

تاراوگه: شوینتی له دهرهوهی مال!

سه‌ردار عزیز-ئايرلند

ئايا شوینتیکی تر ههیه له دهرهوهی مال؟ دیدالوسی جویس دهلی: "رۆح له دایک‌بونیککی له سه‌رخوی ههیه له دایک‌بونیککی تاریک، به به‌راورد به جهسته له‌دایک‌بوونی رۆح پر نهینی تره. کاتی که‌سی رۆحی له‌ولاته‌که‌یا له‌دایک‌ده‌بیت، ده‌که‌ویته تۆریکه‌وه که ریی فرینی لیته‌گرئ". ئەگەر ئەو تۆره‌ی که دیدالوس باسی ئەکات چنرابیت له ئاین، زمان، که‌سوکار، میژوو، شوین، ئاشنایه‌تی، منالی، هاورئ، ئایا که‌سی ئەتوانی لیی هه‌لیی یان هر وهک جهسته به‌جیی دیلی. نوسه‌رو فیمینستی ئوستورالی جیرمانی گیر، بروای وایه شوینتیکی تر نیه له دهرهوهی مال. ئایا مال چیه، که‌وا ناتوانین شوینتیکی تر له‌دهرهوهی بدۆزینه‌وه؟ به بروای ئیمانوتیل لیقیناس مال ئەو شوینته‌یه که مرۆف چالاکیه‌کانی لیوه ده‌ست پی ئەکات. مال چه‌ند مه‌رجیک به‌رقه‌رار ئەکات که یارمه‌تی که‌سی ئەدا بۆ ئەوه‌ی بتوانی له دونیادا چالاک بیت. که‌سی بۆ ئەوه‌ی بتوانی له‌دونیادا چالاک بیت پیوستی به‌شوینتیکی وهک مال هه‌یه بۆ ئەوه‌ی بیکاته خالی ده‌ست پیکردن. جگه له‌وه مال ئەو شوینته‌یه که ناشتی و دلنایی تیا به‌رقه‌راره، هه‌ر ئەم ناشتی و دلناییه‌یه که وه‌ها له که‌سی خاوه‌ن مال ئەکات تونای ئەوه‌ی هه‌بج کاتیک که مال دایه له دنیا دابیرئ، ئەم دابره‌نه پیوسته بۆ تیگه‌یشتن له دنیا؛ چونکه ئیمه ناتوانین له دنیا تیگه‌ین کاتی که تیا چالاکین. به‌م پینیه ئەگەر تاراوگه شوینتیکی بیت له‌دهرهوه‌ی مال، ئەوا که‌سی تاراوگه ئەو که‌سه‌یه که تونای تیگه‌یشتن له دنیا له ده‌ست ئەدات.

بۆیه له مال بوون بریتی نیه له بوون له جوگرافیای مالدا به‌لکو له مال بوونه له رووی هه‌ست و زانینه‌وه. هایدگه‌ر له قسه‌کردنی له سه‌ر شیعریکی هۆلدەرلین ده‌لی ده‌بی فیرین له‌مالدا بۆ ئەوه‌ی له‌مالدا بین. که‌واته مال به‌ها و هه‌ست و مه‌عریفه‌یه له‌میانه‌ی به‌دوادا‌گه‌راندا پیی ئاشنا ده‌بین. به‌لام ئەگەر به‌گه‌رینه‌وه بۆ گوته‌زاکه‌ی لیقیناس و پیچه‌وانه‌ی که‌ینه‌وه، ئەوا بۆ ئەوه‌ی له‌مال تیگه‌ین ده‌بی له‌مال برۆینه دهره‌وه. چونکه ئەو ساته‌وه‌خته‌ی که له‌مالدا ئیادیا چالاکین، چالاک‌بوونیشام ریمان نادا بۆ ئەوه‌ی لیی تیگه‌ین. رهنکه ئەم لیكدانه‌وه‌یه له‌وه هه‌سته تیگات کاتی که‌سی ده‌یه‌وی مال به‌جی به‌لیی له کاتیک که به‌جیی دیلی لیی تیده‌گات بۆیه ده‌یه‌وی بۆی به‌گه‌رینه‌وه.

میلان کۆندیرا دوا رۆمانی خۆی که به‌ناوی بیئاگاییه‌وه‌یه، به‌م جۆره بۆ رۆژنامه‌یه‌کی ئەده‌بی کورت‌کرده‌وه. کچی له قوتابخانه ده‌بی بجی بۆ سه‌فه‌ر بۆ یه‌کیک له سه‌یرانگا پر به‌فره‌کانی شاخی ئەلپ. کچه‌که هاوریکه‌ی خوش ئەوی له‌وه‌ش به‌ ئاگایه به‌رۆشتنی بۆ سه‌فه‌ره‌که هاوریتیه‌که‌یان کۆتایی پیدئ به‌لام سه‌ره‌رای ئەوه سه‌رپیچی بریاره‌که‌ی ده‌کات و ده‌روا بۆ سه‌فه‌ره‌که. له سه‌فه‌ره‌که له ئەوانی تر دانه‌بریت و له نیۆبه‌فریکی پاکا له بن داریکا خۆی روت ئەکاته‌وه تا له سه‌رماندا ده‌مرئ. کۆندیرا ده‌یه‌وی بلی ئیچه سه‌ره‌رای ئەوه مال و شوینته‌کانمان خوش ده‌وی به‌لام سه‌رپیچی لیده‌که‌ین و به‌جیی دیلین، که به‌جیی دیلین لیی په‌شیمانین، بۆیه به‌ ئازاریه‌وه ده‌مرین.

به‌لام ئیمه له ئەفلاتۆن و ئەرستۆه فیری ئەوه بووین که بنه‌مای فله‌سفه‌کردن تیرامانه. ئەگەر مال ئەو شوینته بیت که هه‌موو شتی تیا ئاشنا بیت و له دۆخیکي دلنایادا تیایدا بژین ئەوا هه‌ستی تیرامانمان له‌لا گه‌لاله‌ نایی، بۆیه زۆرگه‌ران ده‌بی له مالدا ببینه خاوه‌ن بیرکرده‌وه‌ی فله‌سه‌فی. به‌لام لای لیقیناس مال شوینتی بیرکرده‌وه‌یه، له هه‌مانکادا بیرکرده‌وه‌ی فله‌سه‌فی لای ئەو له ساده‌خستنی ئەو شت و دیاریدانه‌یه که میانه‌ی رودانیان و به‌رده‌وام بینیمان بۆیان ده‌بنه ساده. بۆیه ئەگەر له مالیکا بین و هه‌موو شته‌کان تیایدا چی دی نه‌بنه مایه‌ی سه‌رنجمان، هیچ شتی نه‌بیته ریمان، ئەوا وهک ئەوه وایه له گۆریکدا بین. به‌لام له هه‌مانکادا تاراوگه گه‌ره‌نتی ئەوه‌مان ناداتی که بمانکاته که‌سیکی بیرکه‌ره‌وه. به‌لام تاراوگه مرۆف ناچار ئەکات به بیرکرده‌وه، ئیتر تا چه‌ندیک ئەو بیرکرده‌وانه داهینه‌رانه‌ن ، مه‌سه‌له‌یه‌کی تره.

ئەده‌بی تاراوگه ئەده‌بی له مال دابره‌نه. ئەده‌بیکه که مال هه‌رده‌م تیا گه‌وره‌ترین ئاماده‌یی هه‌یه. ئەده‌بی به‌راوردکاری نیوان دوو ژیانه، دوو شیواز. به‌لام له‌وه ناچی ئەده‌بی تاراوگه‌ی کوردی هیشتا له‌دایک بویت. بۆئه‌وه‌ی که‌سیک واقیعیک بکاته بابه‌تی به‌ره‌مه‌یککی ئەده‌بی ده‌بی به‌شیوه‌یه‌کی توکمه‌و چروپر له‌وه واقیعه تیگه‌یشتنی، تیگه‌یشتنی که بتوانی له‌وه واقیعه دابری و بیکاته که‌ره‌سته‌ی به‌ره‌مه‌یککی ئەده‌بی.

به‌بروای من ساتھ‌وہختی له‌دایک بوونی ده‌قی ئه‌دہبی ساتھ‌وہختی نامۆبوونہ. نامۆبوون به‌ جوړئ هه‌ست بکە‌ی له‌تاراوگه‌دای چونکه‌ ده‌بی هه‌موو رووداو شت و که‌سه‌کان به‌ جوړئکی وه‌ها جیاواز ببینی که‌ لای ئه‌وانی تر بیکه‌ته‌ مایه‌ی تیرامان. وه‌ک ئه‌و وینه‌گره‌ی که‌ له‌گۆشه‌یه‌کی زۆرجیاوه‌ له‌ شتیکی ساده‌ ده‌روانی به‌ جوړی وه‌هامان لیته‌کات لیبیرامینن. ئه‌م تیروانینه‌ رنگه‌ له‌گه‌ل ئه‌و تیروانینه‌ی به‌ختیار عه‌لی-دا ته‌بابیت، چونکه‌ به‌ختیار ده‌یه‌وئ پیمان بلی که‌ تاراوگه‌ ده‌توانرئ پۆزه‌تیف بیت. به‌لام ئه‌م پۆزه‌تیف بوونه‌ ته‌نہا بۆ که‌سانیکه‌ که‌ ده‌توانن ئازار بگۆرنه‌ سه‌ر شیوازیکی تر. یان ئازار لای ئه‌وان ئه‌و شه‌یتانه‌یه‌ که‌ فاوستی گۆته‌ پیوستی پینته‌تی بۆ ئه‌وه‌ی به‌رده‌وام بیت له‌ نوسین. به‌لام بۆ زۆرینه‌ی خه‌لکی ئه‌م ئازاره‌ هه‌ر به‌ ئازار ده‌مینیته‌وه‌. بۆیه‌ کاتی که‌ نوسه‌رئ له‌ روانگی ئه‌وانی تره‌وه‌ دونیا ده‌ببینی ئه‌ده‌بیکي پر له‌ ئازار ده‌نوسن. کاتی ده‌قی ده‌رباره‌ی پیاویکه‌ که‌ته‌مه‌نی که‌نجیتی له‌ کامپی په‌نابه‌ریا کوشتوه‌ له‌ چاوه‌روانی پارچه‌ کاغه‌زیکا، بۆ ئه‌وه‌ی مافی په‌نابه‌ری پینبه‌خشرئ، پیاویکی وه‌ها بۆ ئه‌وه‌ی له‌رووی ده‌رونیه‌وه‌ نه‌روخی پیوستی به‌وه‌یه‌ ئه‌و ماله‌ی که‌لئی دابراوه‌ وه‌ک به‌هه‌شت وینای بکات.

ئه‌گه‌ر سیمای تاراوگه‌ دابراو بیت، ئه‌وا له‌ سه‌ده‌ی بیست و یه‌کا دابراو به‌ هه‌مان شیوه‌ی سه‌رده‌می نالی نیه‌. له‌ سه‌رده‌میکا که‌ به‌هۆی ته‌له‌فزیونی که‌ناله‌ ئاسمانیه‌کانه‌وه‌، ئامیره‌کانی ته‌له‌فونی مۆبایله‌وه‌ دابراو پیوستی به‌ سه‌ر له‌نویج دارشتنه‌وه‌یه‌. له‌ کاتیکا ده‌توانی رۆژانه‌ دیمه‌نی وولات ببینی، ئه‌گه‌ر بته‌وئ ده‌توانی گویت له‌ده‌نگی هه‌رکه‌سیک بیت که‌ ده‌ته‌وئ کاتیک له‌ ژوره‌که‌تا دانیشتووی، هه‌ر هه‌والیکت مه‌به‌ست بیت له‌ ریی که‌ناله‌ جیاجیاکانه‌وه‌ ده‌توانی به‌ ده‌ستت بگات، ده‌توانی رۆژانه‌و هه‌فتانه‌ رۆژنامه‌و گوڤاره‌کانی وولات بخوینیته‌وه‌. لیزه‌دا به‌هۆی ته‌کنه‌لۆجیاوه‌ تیکچونیک هه‌یه‌ له‌ نیوان مادی (ئه‌کچوال) و مه‌عنه‌ویدا (ڤیرچوال). ئایا بۆ که‌سیکی نامۆ کوی ئه‌کچواله‌ و کوی ڤیرچواله‌؟؟ ده‌زانین که‌ هه‌ردوو دۆخه‌که‌ چ ئه‌کچوال و چ ڤیرچوال دۆخی بوون. وه‌ هه‌روه‌ها له‌ دۆلۆزه‌وه‌ فیزی ئه‌وه‌ بوین که‌ هه‌موو بوونیک له‌ هه‌مانکاندا هه‌ردوو شیوازه‌که‌ له‌ خۆی ده‌گرئ. که‌واته‌ بۆ کوردیک له‌ تاراوگه‌ کوردوستان له‌ هه‌مانکاندا بوونیک مادی و بوونیک نامادی(مه‌عنه‌وی) هه‌یه‌، به‌ هه‌مان شیوه‌ش تاراوگه‌. ئه‌م ئاماده‌بوونه‌ مه‌عنه‌ویه‌ی کوردوستان به‌شیوه‌یه‌کی تۆکه‌مه‌. له‌ کاتیکا یه‌کیک له‌ خه‌سله‌ته‌کانی بوونی مه‌عنه‌وی نه‌گۆرانه‌ ئه‌وا کوردوستان له‌ جیاتی ئه‌وه‌ی ببیته‌ سه‌رزه‌مینیک که‌ به‌ به‌راورد به‌ شوینه‌کانی تر وه‌به‌ره‌م به‌ینریته‌وه‌، ده‌بیته‌ سه‌رزه‌مینیک ڤیرچوال که‌ نابی بگۆردرئیت.

بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی تاراوگه‌ له‌ دایک بیت پیوسته‌ نوسه‌ره‌که‌ی له‌ ریگی زمانیکی تره‌وه‌ له‌ کوردوستان بنواری. یان به‌ زمانیکی تر بنوسن. له‌ میانه‌ی شه‌ری ناوخوی یوگوسلافیای پینشودا ئه‌لسکه‌نده‌ر هیمون وه‌ک په‌نابه‌ریکی سیاسی چوه‌ وولاته‌ یه‌کگرتوه‌کانی ئه‌مریکا. هیمون ده‌رچووی ئادابی ئینگلیزی زانکۆی سه‌راییفۆ بوو. هه‌ر به‌ گه‌شتنی به‌ ئه‌مریکا بریاری دا زمانی ئینگلیزی بکاته‌ زمانی نوسینی، دوا‌ی سئ سا‌ل هیمون یه‌که‌م کورته‌ چیرۆکی نووسی. ئه‌مرۆ ئه‌و له‌ نیو ئه‌ده‌بیاتی ئینگلیزی زماندا به‌شیوه‌یه‌کی به‌ربلاو ناسراوه‌. خاوه‌نی کۆمه‌له‌ چیرۆکیکه‌ به‌ناوی پرسیاره‌کانی برۆنۆ و رۆمانیک به‌ ناوی که‌سی خه‌لکی هیچ کوی. هه‌روه‌ها له‌ گوڤاره‌ ناسراو و به‌ربلاوه‌کاندا وه‌ک نیورکه‌ر و گرانتادا به‌ره‌مه‌کانی بلاو ده‌کاته‌وه‌.